

SPAN 3308-90L  
Introduction to U.S. Latin@ Literature  
Literatures and Cultures UTRGV  
FALL 2017

**Professor:** Dr. Guadalupe Cortina

**Email:** [guadalupe.cortina@utrgv.edu](mailto:guadalupe.cortina@utrgv.edu)

**Office:** ARHU 319

**Phone:** 665-5012

**Office Hours:** Tuesday and  
Wednesday 12:00 pm. to 2:00 pm.

Descripción del curso:

El objetivo del curso SPAN 3308.90L es que la/el estudiante conozca y comprenda los textos que forman el creciente cuerpo de literatura producida por diferentes comunidades hispanas que han mantenido o han establecido recientemente un presencia fuerte en los Estados Unidos. De interés particular es la manera y el grado en que estas literaturas hispanas convergen o difieren en la exploración de los aspectos de raza, clase, género y sexualidad, ideología, identidad cultural y el discurso nacional en general, y su relación con el lenguaje . La literatura de cuatro comunidades hispanas importantes será enfatizada: Chicana (o méxicoamericana), nuyorriqueña (puertorriqueño-americana), la cubano-americana y la dominico-americana. Para un mejor entendimiento del desarrollo al que han llegado estas literaturas, los textos se estudiarán examinando el contexto histórico, cultural, social y político en el cual generaciones sucesivas de autores y autoras se inscriben como hispanos o latinos desde la época de la exploración y la conquista, el periodo colonial, a través de los exilios y diásporas, los derechos civiles, la inmigración y los nacionalismos/nativismos. Este curso es completamente en línea y las asignaturas, discusiones, exámenes y proyectos se manejarán totalmente a través de Blackboard, usando sus credenciales de estudiante de UTRGV: su username y su clave secreta para acceder todo tipo de servicios digitales y electrónicos.

**Course Objectives/objetivos del curso:**

- The student will demonstrate knowledge of the historical development of the literary movements of Latin@ literature.
- The student will demonstrate knowledge of the literary characteristics of the different literary movements.
- The student will demonstrate a general familiarity with the history, cultures, and literatures of the contemporary geo-political region.
- The student will demonstrate an understanding of the roots, representations, and variety of literary interpretations as applied to U.S. Latin@ literature.
- The student will put into practice the theories discussed in oral and written analysis of the texts studied in class.
- The student will demonstrate familiarity with aspects of literary analysis.

**Libro de texto obligatorio/Required textbook starting week one:**

*En otra voz. Antología de la literatura hispana de los Estados Unidos.* Ed. Nicolás Kanellos.  
Houston: Arte Público Press, 2002.

*Lecturas complementarias en BlackBoard/other readings available in PDF on Blackboard.*

**Grade Components/componentes de la calificación:**

Module Discussions: 30%

Quizzes: 5%

Reading and Film Responses: 45%

Final Personal Narrative: 20%

**COMPONENTS OF THE COURSE:**

**1. Weekly Discussions: 30%**

**Each week** you are expected to actively participate in **two module discussions**. For each module you will be graded by the percentage of your participation: little, intermediate, and **excellent participation, in the scale of 1-4**. I encourage you to use examples of the texts for each particular week in every module discussion to attain the maximum percentage in these discussions, which is 100%.

Students will need to post an initial post for the First Module of the week by **Monday at midnight**. After reading the postings of other class members, **ask a question or pose a substantive comment** to at least one other course member by **Tuesday at midnight** and two more posts by **Wednesday at midnight**. **For the Second Module of the week, you will post the initial post by Thursday at midnight; the second comment by Friday at midnight, and the third and fourth by Saturday at midnight. This will be done for every module, each week. Therefore, in total, you should participate a minimum of 4 times in the discussions of each module, every week.** Find specific details bellow. It is recommended **you log-on every day** to see the latest posts so that you may contribute to the dialogue. These discussions form **30%** of your grade. The purpose of these posts is to simulate an in-class discussion as much as possible and to also give you ideas for your weekly reading response.

Moreover, the better the discussion, the better your **Reading Response (weekly essay)** is likely to be.

- Active participation in the Discussion is essential each week in this online course.
- Remember to be friendly, respect your classmates, and do not give out personal information.
- 75-100 words is about what a discussion post should be.
- Every effort will be made so that student scores will be available by the following **Tuesday**. ALL grades will be listed in the **My Grades** area for students.
- Students need to be engaging in a dialogue/conversation. Therefore, **posting responses at the very last minute will not be acceptable** and this will be monitored.

**To receive all 100 points in each Module be sure to do the following:**

- **A minimum of 4 posts for each module:** 1 initial comment/question/response & 3 responses to others. The more posts the better, although these should contain complex statements.
- Posts are made during the appropriate time frame.
- Posts are approximately 75-100 words. Posts such as "That is so true!" (¡Es cierto!) or "I really

liked this reading” (¡Me encantó esta selección (lectura)!) **are not acceptable. You need to explain why.** 75-100 words (4-5 sentences) should be your gauge. It needs to be obvious **you’ve read the material of the week** and not simply reacting to others.

- Posts should not simply repeat what others have said; this is obvious when somebody does it.
- Failure to do any of the following will result in a **loss of points**.

Only for the first week of the semester 2017, Modules 1 and 2 will be open all week.

## 2. Quizzes: 5%

You will be given one quiz at the beginning of the semester over the syllabus. If I think it is necessary I will add more quizzes throughout the semester. Your quiz will be posted on Friday of the first week of class and you will have until Sunday at 11:59 pm to submit your quiz. You may take your quiz as many times as you like until you are satisfied with your grade. No late quizzes will be allowed. **DO NOT** wait until the last minute to do/submit your quiz. **Inevitably there will be computer “issues” and this will not be an excuse** for not submitting your quiz in **on time**. Quizzes are 5% of grade.

## 3. Reading and Film Responses: 45%

Every week you will turn in **one Reading Response** (1 per module—except week 1) under the “Reading Response” assignment tab in the module, except for the first week. The reading response assignment box will be open every **Wednesday at 8 am** and you will have until **Sunday at 11:59 pm** to submit your response. The responses **may not be turned in** ahead of the scheduled date so that you may utilize the discussions to help you formulate your responses. No late assignments will be allowed. Your reading/film response should be between **1 and 2 double spaced pages** using a Times New Roman 12pt font and 1-inch margins. 1 page is the **minimum**. The reading responses form **45%** of your grade. Please **write and save all reading responses** in Microsoft WORD with the title: Your First and Last Name Module 1. (i.e. Ángela Amador Module 1). Do not write more than two pages. **DO NOT SIMPLY SUMMARIZE THE READINGS AND/OR FILM.** I have already read and viewed them. Instead of summarizing you need to **respond** to what you have read and address all of the readings for that week, relate them to each other and the theme for that week, and seek to provide a critical view of the issues raised. These are the criteria that will determine the grade you receive on your reading responses. **A strong response reading should engage the argument and importance of each reading, talk about the readings in relation to one another and to the themes of the class, and when possible take a critical perspective on the issues and texts involved.** *Be sure that you back up any opinions/assertions you make with clear examples or “direct quotes” from the text(s), no more than five.*

Grading of the Reading & Film Responses will be based on a grading scale of 1-4. The following is a grading rubric that describes what each grade represents. 4/4 = 100%, 3/4=75%, 2/4=50%, 1/4=25%

4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Student shows a clear understanding of the readings by utilizing quotes from the readings and/or films.</b></li> <li>• <b>Student has responded to all of the texts/films for that week.</b></li> <li>• <b>Student connects the readings/films to one another and the themes of the class. Student demonstrates understanding of the main argument of the texts/films.</b></li> </ul>
---	---

3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Student has responded to all of the texts/films for that week.</b></li> <li>• <b>Student connects the readings/films to one another and the themes of the class. Understands key concepts and is generally clear and precise.</b></li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sometimes vague, imprecise, and unreasoned. Shows some understanding of the readings.</b></li> <li>• <b>Only summarizes readings.</b></li> </ul>
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Little evidence of completing/ understanding the readings.</b></li> </ul>

**4. Final Testimonio / Personal Narrative: 20%**

This is your final assignment and is due Friday December 8 @ midnight. For this final personal narrative, I wish for you to write a four page double-spaced personal essay, using 12 pt Times New Roman font and 1-inch margins. In this essay I want you to reflect on **your life** and discuss how it is you relate or do not relate to the readings discussed in class. There really is no right or wrong answer here. However, what **you must do is “quote” various texts to make your points of your personal narrative.**

In other words, don't just say *I connect with this text because it is similar to my own life experience.* You can say that, but you must follow-up with a direct quote from the text. At the same time, perhaps you cannot draw any parallels with your life and the texts studied in class. In this case you should explain **how that is and give specific examples from your life that demonstrate a clear opposite from what you have read.** Either way, the format is the same.

*For example...*

One of the readings that most stood out to me was “How to Tame a Wild Tongue” by Gloria Anzaldúa. When she writes, “Chicanas that grew up speaking Chicano Spanish have internalized the belief that we speak poor Spanish” (80), I remember at times being embarrassed to speak Spanish thinking that I would be ridiculed. I remember one time when I was speaking in Spanish and my professor jumped in to correct my Spanish. He said “no es parquear, es estacionar.” After that, I was always self-conscious of my Spanish.

OR:

Puede ser que tu experiencia sea similar a la de Tato Laviera, quien en su poema “my graduation speech” dice:

tengo las venas aculturadas	english or spanish
escribo en spanglish	spanish or english
abraham in español	spanenglish
abraham in english	now, dig this:
tato in spanish	
“taro” in English	hablo lo inglés matao
tonto in both languages...	hablo lo español matao
	no sé leer ninguno bien

so it is, spanglish to matao  
what I digo

ay virgen, yo no sé hablar! 162

You then would go on to talk about/expand upon this issue in your life giving specific examples and

refer back to the text and other texts. You should try to write about several experiences and texts, not just one. However, if you feel so inclined to write specifically about one experience, please do so.

**Grading**

Final grades for the course will be assigned based on the scale below:

Final Grade	Total Points Earned
A	90 to 100
B	80 to 89
C	70 to 79
D	60 to 69
F	0 to 59

**Academic Honesty & Integrity. PLEASE READ CAREFULLY, I DO CHECK EVERY ESSAY FOR PLAGIARISM.**

Academic honesty and integrity is expected of all students. This course demands a high level of scholarly behavior and academic honesty on the part of all students. Examples of academic dishonesty include but are not limited to: (1) turning in another person’s work, in part or in whole, as your own; (2) copying from professional works without citing them; and (3) any form of cheating on exams. Violations of academic integrity/honesty may result in receiving a zero on the particular assignment in question, receiving an “F” in the course, and/or possible suspension or expulsion from the University.

**American with Disabilities Act**

If you have a documented disability, which will make it difficult for you to carry out the work as outlined in this syllabus, and/or if you need special accommodations/assistance due to the disability, please contact the Office of Services for Persons with Disabilities (OSPD), Emilia-Ramirez Schunior Hall Room 100 immediately. Appropriate arrangements/accommodations can be arranged. Verification of disability and processing of special services required, such as note takers, extended test time, separate accommodations for testing, will be determined by OSPD. Please do not assume adjustments / accommodations are impossible. Please consult with Associate Director, OSPD, at extension 7005.

#### Questions? Discussion Overview:

- Each Module will have a "Questions?" Discussion forum. This will not be graded.
- Any questions regarding that particular module will need to be posted there.
- Students are encouraged to use the Weekly Questions? Discussions first, before emailing the Instructor.
- Your Instructor will visit the "Questions?" off and on.

Students, if you know the answer please help each other out too and answer questions.  
Thank you!

#### Computer Requirements

Blackboard is a web-based application that is run through a Web Browser. If your computer can successfully run any of the popular web browsers out there like Internet Explorer or Mozilla Firefox then you will be able to use Blackboard. Keep in mind that your browser must be configured to work properly with Blackboard. This means having Java Installed, Pop-up Blockers disabled and cookies enabled. To check if your browser is compatible with Blackboard you can do a browser check by visiting the [Blackboard Browser Tune-up page](#) or you can see a list of [Blackboard compatible browsers](#).

#### Java Runtime Environment

For BlackBoard to function properly, you will need to have Java installed on your machine. This is important when using certain features in BlackBoard like the Chat Tool, File Uploads, quizzes etc. To ensure that you have the latest version of Java you can download the latest version at the link below. [Java Runtime Environment](#)

#### Blackboard Help Desk Assistance

For the following issues, you should contact the Blackboard Help Desk, not your Instructor: Server issues (site not available, server is slow)  
Course access (login problems, course not available) Technical problems (a function not working properly)

Contact Information:

Education Complex, EDCC 2.202

**956.665.2979**

[colthelp@utpa.edu](mailto:colthelp@utpa.edu)

**Note:** At the discretion of the professor, changes may be made to the syllabus. This includes required readings, course assignments or additional quizzes deemed necessary.

**Additional reading for this course:** If the link do not take you directly to the website, copy it and paste it into your browser. I will also include these links in the day and week you are supposed to read or watch these videos.

“El Plan de Aztlán”--- <https://www.sscnet.ucla.edu/00W/chicano101-1/aztlan.htm>

“Yo soy Joaquín-I am Joaquín”---

<http://www.latinamericanstudies.org/latinos/joaquin.htm>

Alurista reading militant poem at UTPA <https://www.youtube.com/watch?v=KLHNtAICTDI>

**Chicano! PBS Documentary-Taking Back The Schools.** Chicano Student Movement in East L. A. in 1968--- <https://www.youtube.com/watch?v=NL4rQHKza9Y>

**Chicano! PBS Documentary-Quest For A Homeland-**  
<https://www.youtube.com/watch?v=RHQ4XS-DrqM>

**Chicano! PBS Documentary - Fighting For Political Power—**  
<https://www.youtube.com/watch?v=xK6gLOaZagw>

**Chicano! PBS Documentary - The Struggle in the Fields—**  
<https://www.youtube.com/watch?v=Flglal5AVp>

**Chicano Moratorium— On August 29, 1970, a "Chicano Moratorium" against the war in Vietnam was held in East L.A.**

<https://www.youtube.com/watch?v=famNeiosTVk>

**The Chicano Collection/La Colección Chicana ---**

[https://www.youtube.com/watch?v=dLXq\\_ALR9Fk](https://www.youtube.com/watch?v=dLXq_ALR9Fk)

### CALENDAR IN CONSTRUCTION, AND SUBJECT TO CHANGES

FECHAS/DÍAS	ACTIVIDADES/LECTURAS/ASIGNATURAS	PÁGINAS EN LA ANTOLOGÍA
<b>SEMANA 1</b> Lunes 28 de agosto	<p><b>Presentación de estudiantes:</b> enfatizar cuál es tu carrera, por qué estás estudiando este curso, tus intereses, si así lo deseas. Puedes incluir una imagen de algo con lo que te identifiques. Se cierra <b>el viernes 1 de septiembre</b> (extensión hasta el 3 de septiembre).</p> <p><b>En todas tus contribuciones en Blackboard,</b> se espera que hagas el esfuerzo por escribir <b>apropiadamente, con corrección y respeto el idioma del español.</b> Éste es un curso de español, de nivel universitario, no un foro informal del celular en el cual tus textos no tienen que seguir ninguna regla.</p> <p><b>Introducción al curso:</b> “Panorama de la literatura hispana de los Estados Unidos”. Estudiar las lecturas de la Antología (LIBRO DE TEXTO) para esta semana con el objetivo de participar en los <b>módulos 1 y 2.</b></p> <p>Ver vídeo de <b>PBS:</b> <b>Extranjeros en su propia tierra:</b> <a href="http://video.pbs.org/video/2365077219/">http://video.pbs.org/video/2365077219/</a> (español)</p>	Historia y antecedentes de la literatura hispana en los Estados Unidos (pp. xii-liv).

	<p><b>Foreigners in Their Own Land:</b>  <a href="http://www.pbs.org/video/2365075996/">http://www.pbs.org/video/2365075996/</a> (inglés)</p> <p><b>Participar en el Módulo 1 antes de la medianoche, posteando un comentario original, bien pensado y argumentado.</b></p> <p>El tópico en Bb:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿cuál es la diferencia entre literatura nativa, la de inmigración, y la de exilio?</li> <li>2. ¿Por qué es tan importante conocer que existen estos diferentes tipos de literatura hispana/latina? Da un ejemplo importante de cada una.</li> </ol>	
Martes 29 de agosto	<p>Estudiar las lecturas de la Antología (xii-xiv)  Continuar con el video <b>Extranjeros en su propia tierra/ Foreigners in Their Own Land:</b>  <a href="http://video.pbs.org/video/2365077219/">http://video.pbs.org/video/2365077219/</a> (español)  o  <a href="http://www.pbs.org/video/2365075996/">http://www.pbs.org/video/2365075996/</a> (inglés)</p> <p>Participar con el segundo comentario al Módulo 1, contestando a un aspecto específico de la respuesta de un@ compañer@.</p>	Continuación de las lecturas asignadas arriba (pp. xii-liv).
Miércoles 30 de agosto	<p>Estudiar las lecturas de la Antología sobre las literaturas hispanas de los Estados Unidos(pp. xii-xiv)  Continuar video:  <a href="http://video.pbs.org/video/2365077219/">http://video.pbs.org/video/2365077219/</a> (español)  <a href="http://www.pbs.org/video/2365075996/">http://www.pbs.org/video/2365075996/</a> (inglés)</p> <p><b>Completar el Quiz 1 sobre el sílabo del curso SPAN 3308 Introduction to the US Latina/Latino Literature.</b></p> <p><b>Terminar de participar en el Módulo 1 con dos comentarios más antes de la medianoche.</b>  Haz dos comentarios más a los comentarios de tus compañer@s.</p>	<p>Continuación de las lecturas asignadas arriba (pp. xii-liv).</p> <p>Study syllabus, for course requirements, objectives, discussions, textbook for the course, rules and grades.  Quiz 1 is on the information for this SPAN 3308-90L Course syllabus. Abierto desde el miércoles 30 de agosto hasta el 2 de septiembre, 11:59 pm.</p>
Jueves 31 de agosto	<p>Leer: <b>“Literatura de la exploración y de la colonización”</b>  Álvar Núñez Cabeza de Vaca</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Leer <i>La relación</i> (fragmentos) de Álvar Núñez Cabeza de Vaca.</li> <li>2. Leer la descripción <b>Descubrimiento de las siete ciudades de Cibola</b>, de Fray Marcos de Niza; 3. el poema épico de <b>La Florida</b>, de Alonso Gregorio de Escobedo, e <b>Historia de la Nueva México</b>, de</li> </ol>	<p>Acerca de las primeras impresiones que los europeos españoles tuvieron de los nativos, y la huella de la cultura hispana que hasta hoy es evidente en las áreas geográficas.</p> <p><b>LEER:</b>  Cap. 7. de <i>La Relación</i>: la flora y la fauna del continente americano (la Florida) descritas por primera vez en un idioma</p>



	<p>Gaspar Pérez de Villagrà, entre los primeros escritos en español en lo que hoy es los Estados Unidos.</p> <p><b>Empezar participación en el Módulo 2 en Blackboard antes de la medianoche, posteando un comentario (o dos) que responda a las siguientes preguntas:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compara cómo representa Álvar N�nuez Cabeza a los nativos del Nuevo Mundo, en comparación a como lo hace Fray Marcos de Niza, Pérez de Villagrà, o de Escobedo.</li> <li>2. �A qué parte geográfica de los actuales Estados Unidos se refieren los europeos (españoles) cuando menciona Cabeza de Vaca "Apalache"?</li> <li>3. �T� crees que esta presencia de España anterior a la presencia de la cultura anglo explica en parte la razón de que estas áreas de la Florida sean tan predominantemente hispanas en su cultura? Recuerda que también aquí en Texas tenemos un condado que se llama Lavaca y es en honor a este explorador, Álvar N�nuez Cabeza de Vaca, que naufragó en estas tierras.</li> <li>4. En el video <i>Extranjeros en su propia tierra/Foreigners in Their Own Land</i>, de PBS, cuáles son las razones por las cuales los mexicanos en las tierras del norte (lo que ahora es Texas, California, Nuevo México) apoyaron la separación de la República Mexicana?</li> <li>5. �Cu�l fue el razonamiento político del presidente norteamericano James K. Polk para apropiarse de California, Nuevo México, Texas, partes de Oregón, Nevada, Wyoming, Kansas, Oklahoma, etc.</li> <li>6. �Cu�l fue la experiencia política y cultural de los 80,000 mexicanos que pasaron a ser parte de Estados Unidos? Menciona actos y eventos específicos que ilustren o expliquen en qué se basaban las jerarquías sociales en esta nueva sociedad.</li> </ol>	<p> europeo. (pp. 3-6)</p> <p>Cap. 12. de la <i>Relación</i>: La reacción de los nativos americanos a la desventura de los europeos. (pp. 6-7)</p> <p>Cap. 15 de la <i>Relación</i>: Cómo se adaptan los europeos a la cultura de los nativos. (pp. 7-9).</p> <p><b>Descubrimiento de las siete ciudades de C�bola</b> (lo que dio inicio a la leyenda de las ciudades de oro en el Norte).</p> <p><b>La Florida</b> (poema épico), el poeta describe los pueblos Timucua de la Florida.</p> <p><b>Historia de la Nueva México</b>, poema narrativo que describe la historia literaria del suroeste.</p> <p>Junto con las lecturas de esta semana, debes terminar de ver y analizar el video <b>Extranjeros en su propia tierra/ Foreigners in Their Own Land</b>: para participar en el <b>módulo 2</b>.</p>
<p>Viernes 1 de septiembre</p>	<p>Continúa leyendo: "<b>Literatura de la exploración y de la colonización</b>"</p> <p>Álvar N�nuez Cabeza de Vaca</p> <p>Leer <i>La relación</i> (fragmentos) de Álvar N�nuez Cabeza de Vaca.</p> <p>Leer la descripción <b>Descubrimiento de las siete ciudades de C�bola</b>, de Fray Marcos de Niza; el poema épico de <b>La Florida</b>, de Alonso Gregorio de Escobedo, e <b>Historia de la Nueva México</b>, de Gaspar Pérez de Villagrà, entre los primeros escritos en español en lo que hoy es los Estados Unidos.</p>	<p><b>LEER:</b> Cap. 7. de <i>La Relación</i>: la flora y la fauna del continente americano (la Florida) descritas por primera vez en un idioma europeo. (pp. 3-6)</p> <p>Cap. 12. de la <i>Relación</i>: La reacción de los nativos americanos a la desventura de los europeos. (pp. 6-7)</p> <p>Cap. 15 de la <i>Relación</i>: Cómo se adaptan los europeos a la cultura de los nativos. (pp. 7-9).</p> <p><b>Descubrimiento de las siete ciudades de C�bola</b> (lo que dio inicio a la leyenda de</p>

<p><b>Sábado 2 de septiembre</b></p> <p><b>Domingo 3 de septiembre</b></p>	<p><b>Sube uno o dos comentarios al Módulo 2 en Blackboard antes de la medianoche, contestando con ejemplos de las lecturas a un@ o dos de tus compañer@s.</b></p> <p>Capítulos 7, 12 y 15. (pp. 2-9) de <i>La relación; Descubrimiento de las siete ciudades de Cibola</i>, de Fray Marcos de Niza, el poema épico de <i>La Florida</i>, y el de la <i>Nueva México</i>.</p> <p>Ver vídeo:  <a href="http://video.pbs.org/video/2365077219/">http://video.pbs.org/video/2365077219/</a> (español)  <a href="http://www.pbs.org/video/2365075996/">http://www.pbs.org/video/2365075996/</a> (inglés)</p> <p><b>Participa con un comentario más antes de la medianoche del sábado 2 de septiembre. Termina el Quiz 1 sobre el sílabo.</b></p> <p><b>Participar en el Módulo 2 con dos comentarios más antes de la medianoche del domingo 3 de septiembre, relacionados a las preguntas del módulo 2.</b></p> <p>Haz dos comentarios más, inteligentes y bien documentados (con citas relevantes), a los comentarios de tus compañeros.</p> <p>Sube tus últimos comentarios si no lo haz hecho hasta ahora, si te acabas de inscribir al curso, o recién has comprado el libro de texto, etc.</p> <p>Sube tus últimos comentarios si no lo haz hecho hasta ahora, si te acabas de inscribir al curso, o recién has comprado el libro de texto, etc.</p>	<p>las ciudades de oro en el Norte). <i>La Florida</i> (poema épico), el poeta describe los pueblos Timucua de la Florida.</p> <p><i>Historia de la Nueva México</i>, poema narrativo que describe la historia literaria del suroeste.</p> <p>Junto con las lecturas de esta semana, debes terminar de ver y analizar el vídeo <i>Extranjeros en su propia tierra/ Foreigners in Their Own Land</i>: para participar en el <b>módulo 2</b>.  <a href="http://video.pbs.org/video/2365077219/">http://video.pbs.org/video/2365077219/</a> (español)  <a href="http://www.pbs.org/video/2365075996/">http://www.pbs.org/video/2365075996/</a> (inglés)</p> <p>Terminas también el Quiz 1 sobre el sílabo del curso SPAN 3308.90L (curso totalmente en línea).</p> <p>Terminas también el Quiz 1 sobre el sílabo del curso SPAN 3308.90L (curso totalmente en línea).</p>
<p><b>SEMANA 2</b></p> <p><b>Lunes 4 de septiembre</b></p> <p><b>Martes 5 de septiembre</b></p>	<p><b>LABOR DAY</b></p> <p>Literatura Nativa-Mestizaje y Resistencia “La indita Plácido Romero” ¿Qué es una ‘indita’ en este contexto?</p> <p><b>Participar en el Módulo 3 antes de la medianoche posteando un comentario original (preguntas y respuestas al tópico de Blackboard).</b></p> <p><b>Tópico en Blackboard:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¿Qué se cuenta en esta “indita” de Plácido Romero, y en qué se parece a los corridos?</li> <li>2. ¿Cuál es la importancia del testimonio de Eulalia Pérez?</li> <li>3. ¿Cuál era el papel de Apolinaria Lorenzana en la Misión donde vivió en California?</li> </ol> <p>Continuar analizando video:  <a href="http://video.pbs.org/video/2365077219/">http://video.pbs.org/video/2365077219/</a> (español)</p>	<p><b>NO HAY CLASSES</b></p> <p>Pp. 45-48 “La indita Plácido Romero”.  Pp. 51-55 “Una vieja y sus recuerdos”.  Pp. 54-64 “Memorias de Doña Apolinaria Lorenzana ‘La Beata’, que también aparece en el vídeo <i>Extranjeros en su propia tierra/Foreigners in Their Own Land</i>.</p> <p>Enfocarse en las experiencias culturales de los mexicanos que se quedaron en los territorios que se convierten en los Estados Unidos después de 1848, después de la ‘Guerra México-Americana’ y de la firma del Tratado de Guadalupe-Hidalgo (1848), y cómo trataban a los nativos americanos tanto los angloamericanos como los</p>

	<p><a href="http://www.pbs.org/video/2365075996/">http://www.pbs.org/video/2365075996/</a> (inglés)</p> <p><b>Participar con el comentario original al Módulo 3 (preguntas y respuestas al tópico de Blackboard), y un comentario bien apoyado a un/a compañer@ antes de la medianoche.</b></p>	mexicanos.
Miércoles 6 de septiembre	<p><b>Participar en el Módulo 3 con dos o más comentarios más antes de la medianoche.</b> Haz dos o más comentarios bien elaborados a los posts de tus compañer@s (el objetivo son 4 comentarios bien apoyados con ejemplos de las lecturas y los videos).</p> <p><b>First Reading/Video Response opens Wednesday. Submit it by Sunday September 10, 11:59 PM. Include your reaction to the Readings and the PBS Documentary <i>Foreigners in Their Own Land</i>.</b></p>	<p>Continuar con las mismas lecturas de las pp. 45-64 y el video documental.</p> <p><b>Se abre el tópico para la Primera Respuesta. No la entregues hasta que termines de participar con tus comentarios en los dos módulos de esta semana, y de haber estudiado el Documental de PBS <i>Extranjeros en su propia tierra</i>.</b></p>
Jueves 7 de septiembre	<p><b>“Raíces de la Resistencia”</b> Participar en el <b>Módulo 4</b> con tu comentario original (preguntas y respuestas al tópico de Blackboard), antes de la medianoche.</p> <p><b>“Raíces de la Resistencia”</b> Francisco P. Ramírez, Pablo de la Guerra, y Juan Nepomuceno Cortina. <a href="http://video.pbs.org/video/2365077219/">http://video.pbs.org/video/2365077219/</a> (español) <a href="http://www.pbs.org/video/2365075996/">http://www.pbs.org/video/2365075996/</a> (inglés)</p> <p>En las <b>"Raíces de la Resistencia"</b>, Francisco P. Ramírez, un joven de tan solo 17 años, dirige el periódico <b><i>El Clamor Público</i></b>, publicación sumamente importante porque les da voz a los ciudadanos mexicanos en California.</p> <p>1. ¿Cuál era su actitud al principio que empieza a publicar su periódico y por qué cambia tan drásticamente? Lean cuidadosamente <b><i>Inquisición</i></b> y <b><i>Es verdaderamente curiosa...</i></b>, de Francisco P. Ramírez, al igual que:</p> <p>2. En <b><i>Los Californios</i></b>, de Pablo de la Guerra, ¿cuáles son los tres puntos más importantes que defiende de la Guerra?</p> <p>3. Y finalmente la <b><i>Proclama</i></b> de Juan Nepomuceno Cortina, discutan los puntos más fuertes que estos hombres reclaman a la nueva nación de los Estados Unidos, cuáles son sus denuncias más fuertes de Juan N. Cortina.</p> <p>4. Francisco P. Ramírez y Pablo de la Guerra fueron californios muy notables que defendieron a su</p>	<p>Continuar con las mismas lecturas de las pp. 45-64 y el video documental.</p> <p><b>La Primera Respuesta</b> o reacción (First Reading/Video Response), a las lecturas leídas y analizadas, las discusiones de los módulos 1, 2, 3 y 4, y el vídeo <b><i>Extranjeros en su propia tierra/Foreigners in Their Own Land</i></b>, se abre el miércoles de esta semana y se cierra el sábado 9 de septiembre, a las 11:59 pm).</p>

	<p>gente sin miedo a las represalias, nosotros tuvimos acá en Brownsville y Matamoros, a Juan N. Cortina, a quien le decían el Bandido Rojo, o el Ladrón Rojo del Río Grande quien defendió a su gente, y tuvo que huir porque los Rangers lo persiguieron.</p> <p>5. En <i>Los recuerdos históricos tocante a la Alta California, 1769-1849, Cartas a Mariano Guadalupe Vallejo</i>, escritas a Vallejo por su amiga, María Amparo Ruiz de Burton.</p> <p>6. ¿Cuáles consideran ustedes que son las denuncias más importantes y contra quién(es), de parte de María Amparo Ruiz de Burton a su amigo Mariano Guadalupe Vallejo?</p> <p>7. En contraste, qué denuncia Mariano Guadalupe Vallejo en sus escritos, y cómo justifica que él hubiera querido la separación de California de México?</p> <p>8. También es importante reconocer el reclamo de la voz popular en los corridos (generalmente composiciones anónimas) de Joaquín Murrieta y Gregorio Cortez. ¿Cuáles son los conflictos que enfrentaron estos dos héroes del pueblo, cómo los veía su gente, y en qué terminaron estas situaciones?</p>	
<p>Viernes 8 de septiembre</p>	<p><b>"Raíces de la Resistencia"</b> Francisco P. Ramírez, Pablo de la Guerra, y Juan Nepomuceno Cortina. <a href="http://video.pbs.org/video/2365077219/">http://video.pbs.org/video/2365077219/</a> (español) <a href="http://www.pbs.org/video/2365075996/">http://www.pbs.org/video/2365075996/</a> (inglés)</p> <p>Participar en el <b>Módulo 4</b> con un comentario bien elaborado contestando a las preguntas del tópico de Balckboard.</p> <p>En las "<b>Raíces de la Resistencia</b>", Francisco P. Ramírez, un joven de tan solo 17 años, dirige el periódico <i>El Clamor Público</i>, publicación sumamente importante porque les da voz a los ciudadanos mexicanos en California.</p> <p>1. ¿Cuál era su actitud al principio que empieza a publicar su periódico y por qué cambia tan drásticamente? Lean cuidadosamente <i>Inquisición y Es verdaderamente curiosa...</i>, de Francisco P.</p>	<p>Pp. 65-72 <i>El Clamor Público</i>, periódico dirigido por Francisco P. Ramírez; "Los Californios", de Pablo de la Guerra, y la "Proclama", de Juan Nepomuceno Cortina. Pp. 72-86 Mariano Guadalupe Vallejo: "Los recuerdos históricos y personales tocante a la Alta California" María Amparo Ruiz de Burton: "Cartas a Mariano Guadalupe Vallejo" Corridos anónimos: "Joaquín Murrieta", "Juan Cortina" y "Gregorio Cortez". Además ver la película producida por Moctezuma Esparza, <i>The Ballad of Gregorio Cortez</i>.</p>

	<p>Ramírez, al igual que:</p> <p>2. En <b>Los Californios</b>, de Pablo de la Guerra, ¿cuáles son los tres puntos más importantes que defiende de la Guerra?</p> <p>3. Y finalmente la <b>Proclama</b> de Juan Nepomuceno Cortina, discutan los puntos más fuertes que estos hombres reclaman a la nueva nación de los Estados Unidos, cuáles son sus denuncias más fuertes de Juan N. Cortina.</p> <p>4. Francisco P. Ramírez y Pablo de la Guerra fueron californios muy notables que defendieron a su gente sin miedo a las represalias, nosotros tuvimos acá en Brownsville y Matamoros, a Juan N. Cortina, a quien le decían el Bandido Rojo, o el Ladrón Rojo del Río Grande quien defendió a su gente, y tuvo que huir porque los Rangers lo persiguieron.</p> <p>5. En <b>Los recuerdos históricos tocante a la Alta California, 1769-1849, Cartas a Mariano Guadalupe Vallejo</b>, escritas a Vallejo por su amiga, María Amparo Ruiz de Burton,</p> <p>6. ¿Cuáles consideran ustedes que son las denuncias más importantes y contra quién(es), de parte de María Amparo Ruiz de Burton a su amigo Mariano Guadalupe Vallejo?</p> <p>7. ¿Qué denuncia Mariano Guadalupe Vallejo en sus escritos, y cómo justifica que él hubiera querido la separación de California de México?</p> <p>8. También es importante reconocer el reclamo de la voz popular en los corridos de Joaquín Murrieta y Gregorio Cortez. ¿Cuáles son los conflictos que enfrentaron estos dos héroes del pueblo, cómo los veía su gente, y en qué terminaron estas situaciones?</p>	
<p>Sábado 9 de septiembre</p>	<p>Continuación de “Raíces de Resistencia”: Mariano Guadalupe Vallejo “Cartas a Mariano Guadalupe Vallejo”, los corridos populares a “Joaquín Murrieta” y “Juan Cortina”, y la película <b>The Ballad of Gregorio Cortez</b> (en YOUTUBE) <b>Participar en el módulo 4 antes de la medianoche, con 1 o más comentarios.</b></p>	<p>Pp. 72-86 Mariano Guadalupe Vallejo: “Los recuerdos históricos y personales tocante a la Alta California” María Amparo Ruiz de Burton: “Cartas a Mariano Guadalupe Vallejo” Corridos anónimos: “Joaquín Murrieta”, “Juan Cortina” y “Gregorio Cortez”. Ver además la película producida por</p>

		Moctezuma Esparza, <i>The Ballad of Gregorio Cortez</i> .
Domingo 10 de septiembre	<p><b>Participar en el módulo 4 con dos comentarios más antes de la medianoche.</b></p> <p>Haz dos o más comentarios bien argumentados, apoyados con las lecturas, e inteligentes a los posts de vari@s compañer@s.</p> <p>(NO OLVIDAR <b>FIRST READING/VIDEO RESPONSE</b>, SE CIERRA EL DOMINGO 10 de septiembre, 11:59 pm)</p>	<p>La <b>Primera Respuesta</b> o reacción (<b>First Reading/Video Response</b>), a las lecturas leídas y analizadas, las discusiones de los módulos 1, 2, 3 y 4, el video <i>Extranjeros en su propia tierra/Foreigners in Their Own Land</i>, los corridos a “Juan Cortina”, “Gregorio Cortez” y “Joaquín Murrieta”, además de la película <i>The Ballad of Gregorio Cortez</i>, se cierra el domingo 10 de septiembre, a las 11:59 pm).</p>

**The following weeks of the course activities and materials will be posted during the second week of classes.**